

# La nueva generacion. Sistemas de aspiración Tyscor.



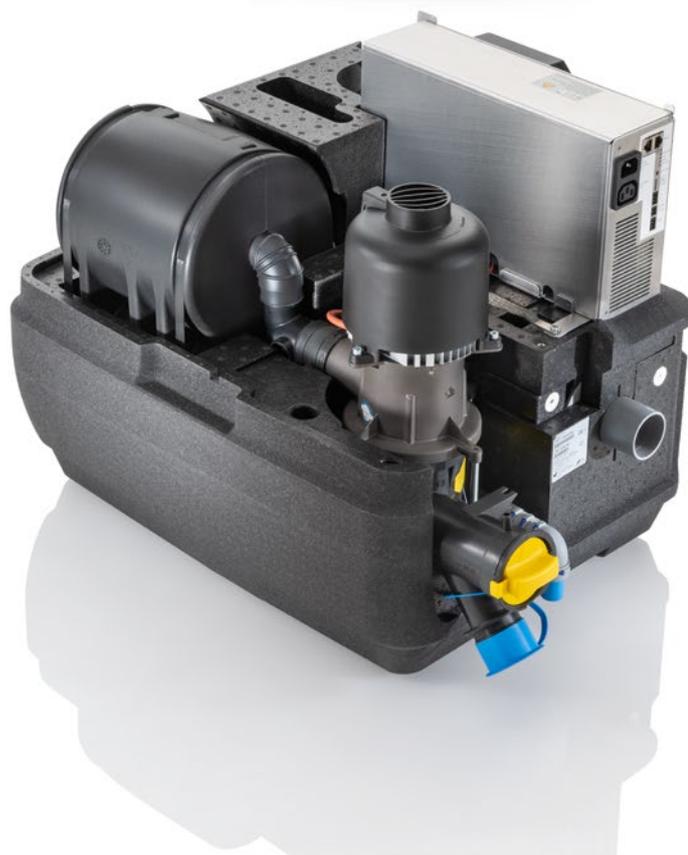
AIRE COMPRIMIDO  
ASPIRACIÓN  
DIAGNOSTICO  
POR IMAGEN  
CONSERVACION  
DENTAL  
HIGIENE

**50%**  
AHORRO  
ENERGÉTICO POTENCIAL  
Medición realizada por el  
Fraunhofer Institut  
07/2014

# Historia de un nuevo desarrollo radial

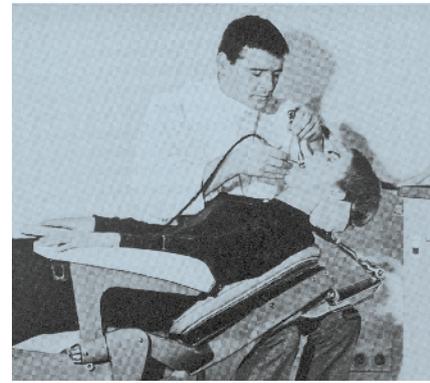
Hace más de cincuenta años, gracias a nuestros sistemas de aspiración dentales de Dürr Dental, el tratamiento ergonómico alcanzó un nivel desconocido. Por su innovador enfoque tecnológico, los sistemas de aspiración de nueva generación representan ahora un gran salto innovador en el campo de la eficiencia energética.

Dürr Dental desarrolló un sistema de aspiración que permitió el tratamiento de los pacientes mientras estaban tumbados en 1964. Lo que entonces causó sensación, hoy se da por supuesto, pero queda mucho aún para agotar nuestras aspiraciones: ser siempre o, mejor dicho, ser una y otra vez los „primeros de la clase“ en cuanto a innovación. Hacerlo siempre un poco mejor o, en el momento adecuado, explorar nuevos caminos para abrir nuevas posibilidades a nuestros clientes. Basándonos en estos principios, hemos desarrollado ahora un sistema de aspiración con tecnología radial completamente nuevo. Los sistemas de aspiración Tyscor V y VS de Dürr Dental.



reddot design award  
winner

EL PROGRESO COMIENZA  
CON IDEAS



DESDE HACE MÁS DE 80 AÑOS:  
**COMPROMETIDOS**  
EN CUERPO Y ALMA



NUESTRAS  
INNOVACIONES SURGEN PORQUE  
PENSAMOS EN  
EL MAÑANA

# Radial es genial

## La tecnología dental vive un movimiento revolucionario

Además de una alta calidad y fiabilidad, los nuevos sistemas de aspiración con tecnología radial de la línea Premium Tyscor de Dürr Dental cuentan con una reducción de hasta el 50% en peso y un ahorro energético potencial de hasta el 50%, sentando nuevas bases en cuanto a rendimiento y eficacia.

## Versatilidad

Independientemente de las instalaciones de la consulta dental (disposición de los tubos en forma de estrella o tubos independientes para aspiración seca o húmeda), las máquinas de aspiración Tyscor son siempre la elección correcta. Los sistemas Tyscor VS con unidad de separación integrada también se pueden combinar sistemas formados por unidades de tratamiento seco y húmedo.

## Capacidad de escala

El control electrónico de las máquinas de aspiración Tyscor ofrece nuevas posibilidades de capacidad de escala. Comenzando con un usuario (Tyscor V/VS 1) y actualizable a dos puestos (Tyscor V/VS 2) con clave de producto. A medida que aumenta la demanda, hasta cuatro usuarios pueden operar dos Tyscor V/VS 2 al mismo tiempo en una tubería de aspiración. Con dos niveles de aspiración, el Tyscor VS 4 ofrece un rendimiento completo para cuatro puestos.

\* Medición en Tyscor VS 2



## Capacidad de escala de Tyscor V/VS 1 y V/VS 2



## Eficiente en materia energética

La tecnología radial de Tyscor V y Tyscor VS propicia unas prestaciones inigualables, especialmente en cuanto al consumo de energía. Su regulación automática en función de la carga garantiza siempre un rendimiento de aspiración constante, lo que supone un ahorro económico.

## Posibilidad de conexión en red

Con conectividad a la red de serie, los Tyscor V y Tyscor VS no solo disponen de tecnología Plug & Play, sino que son igualmente fáciles de integrar en la red informática de la clínica para poder controlarlas digitalmente desde cualquier ordenador, gracias al software. Así, el personal de la consulta está siempre al corriente del estado de los aparatos.

## Silencioso

Una cubierta insonorizada fabricada en plástico espumado que absorbe el sonido y una ingeniería pensada en la estabilidad de funcionamiento convierten al Tyscor V y VS en las instalaciones más silenciosas de su clase, sin protección acústica adicional.

## Plug & Play

La estructura compacta y modular no solo facilitan su puesta en servicio, sino que hacen que su mantenimiento sea rápido y sencillo. Gracias a 230 V 1~, no se requiere corriente trifásica.

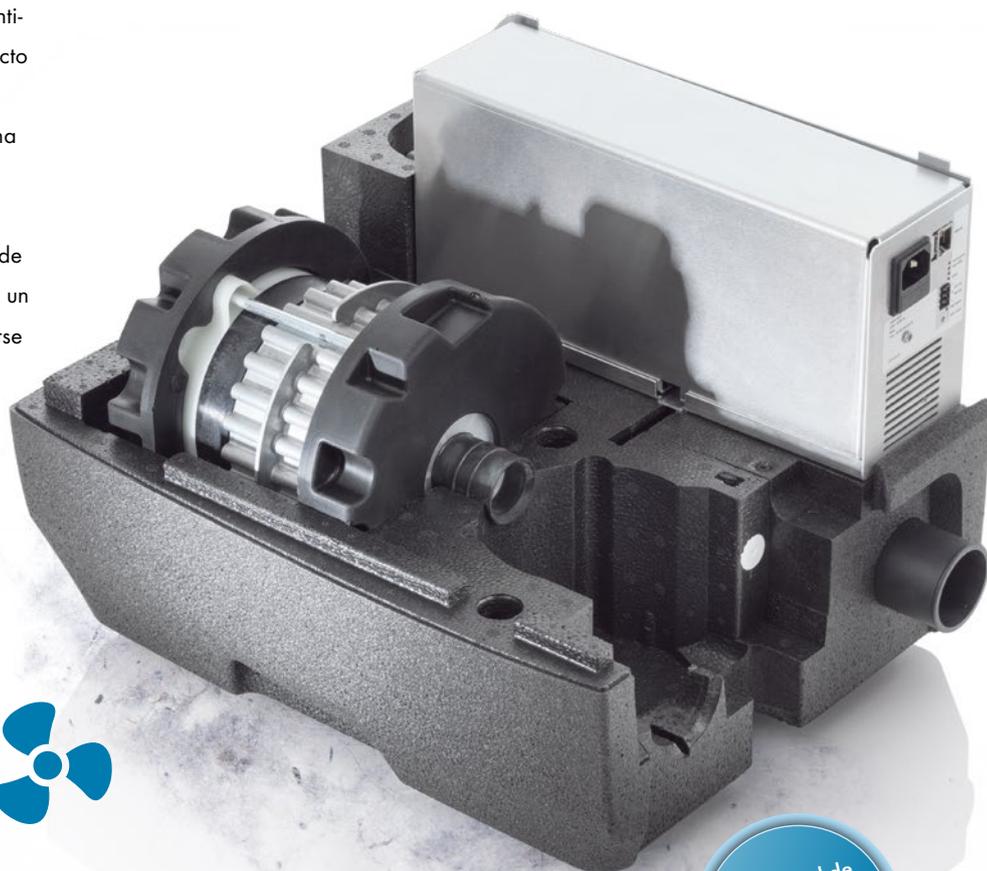
### En resumen:

- Más del 50 % de ahorro de energía potencial al usar un motor con tecnología radial
- Opción de ampliación y escalabilidad gracias al control electrónico
- Inst. rápida y sencilla Plug & Play gracias al control integrado y a 230 V (no se requiere corriente trifásica)
- Aumento seguridad de funcionamiento gracias a los mensajes de advertencia prematuros y a recordatorios automáticos de mantenimiento
- Estr. modular, posible transf. de sis. aspiración seco a húmedo



# Sistemas de aspiración seca

Los sistemas de aspiración en seco de Dürr Dental ofrecen un gran rendimiento sin dejar de ser extremadamente silenciosos. Las máquinas de aspiración V de Dürr Dental pueden soportar fácilmente entre siete y ocho horas de uso continuo. Las ruedas de turbina giratorias sin contacto generan la potencia de aspiración necesaria para ello: solo el aire seco llega a la máquina de aspiración. Como protección fiable contra el agua de condensación, todos los modelos vienen equipados de serie con un separador de condensación. Debido a la estructura modular, un sistema de aspiración seca puede transformarse rápidamente en uno de aspiración húmeda.



Seguridad de funcionamiento con dos niveles de aspiración

## Tyscor V 1

Máquina de aspiración en seco para la entrada en tecnología radial para un usuario. Se puede actualizar mediante clave de licencia a dos usuarios paralelos (Tyscor V 2)



## Tyscor V 2

La solución compacta y ligera de aspiración para dos usuarios. La estructura modular permite la transformación a un sistema de aspiración húmeda (Tyscor VS 2).



## Tyscor V 4

Pantalla táctil integrada para la configuración de los parámetros de funcionamiento (por ejemplo, potencia de aspiración Eco, Balanced o Boost)



# Sistemas de aspiración húmeda



Un sistema de aspiración VS de Dür Dental es un elemento potente en el que puede confiar. Concentra toda la aspiración y la separación prácticas en una unidad compacta. Procesa fácilmente volúmenes de paso de líquido de hasta cuatro usuarios simultáneamente. Gracias al sistema de separación de dos pasos integrado, se evita con seguridad la entrada de secreciones y espuma de sangre en la zona de la turbina. Su accionamiento fiable funciona con total suavidad y todos los elementos funcionales importantes están protegidos contra corrosión. La instalación central en una consulta con varias salas resulta muy exigente en cuanto a limpieza e higiene del sistema de tuberías. Con el acelerador de flujo desarrollado por Dür Dental, el sistema de aspiración elimina de forma autónoma el peligro de sedimentos, molestias por mal olor y problemas de higiene.

\* Cuando se usa una ud. de aclarado

## Tyscor VS 1

Máquina de aspiración en húmedo para la entrada en tecnología radial para un usuario. Se puede actualizar mediante clave de licencia a dos usuarios paralelos (Tyscor VS 2)



## Tyscor VS 2

La solución compacta y ligera de aspiración para dos usuarios. El control inteligente permite utilizar dos máquinas de aspiración en una línea de aspiración.



## Tyscor VS 4

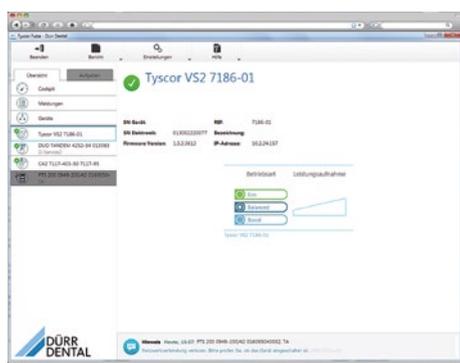
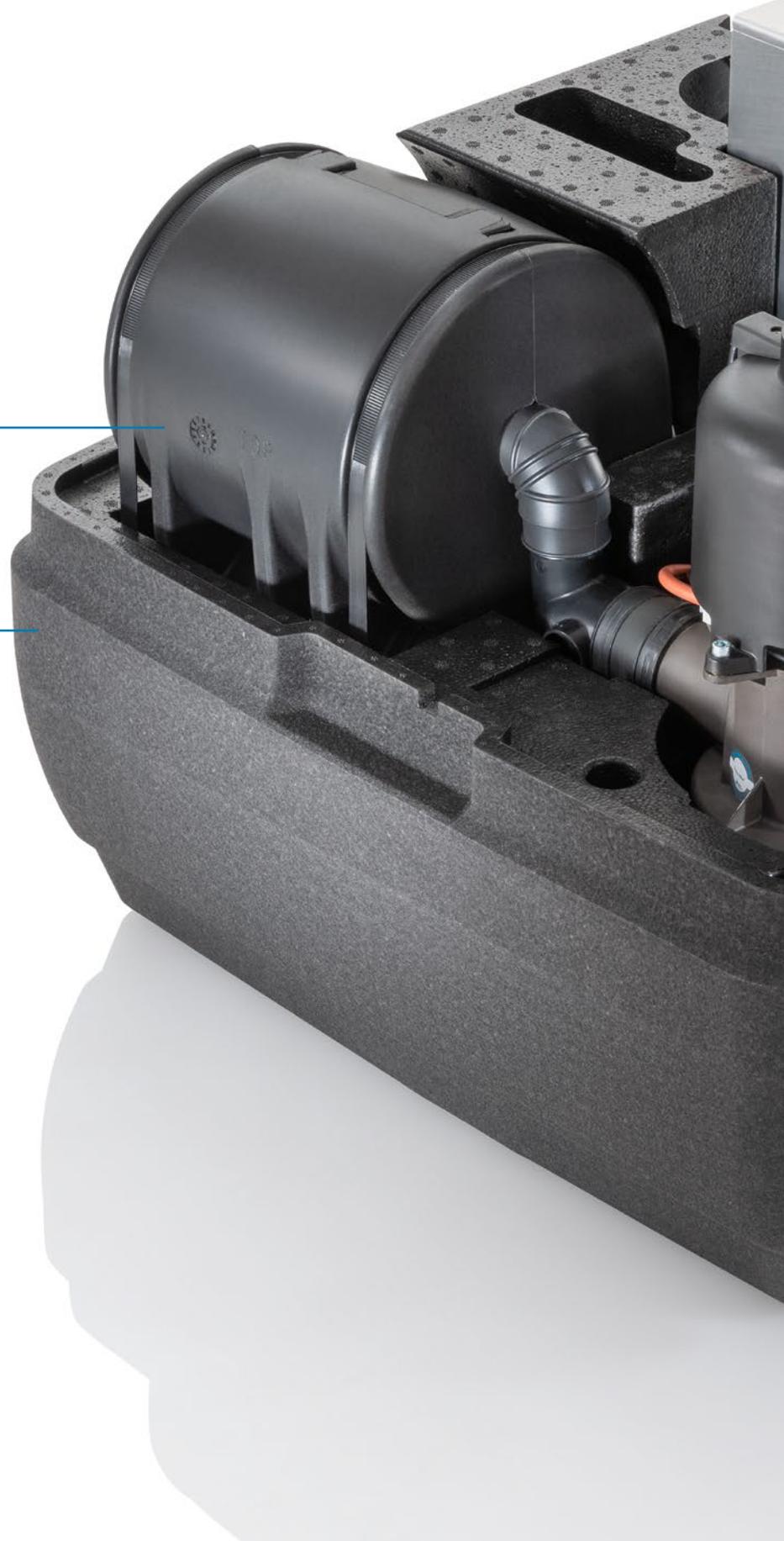
Pantalla táctil integrada para la configuración de los parámetros de funcionamiento (por ejemplo, potencia de aspiración Eco, Balanced o Boost)



# Calidad que genera confianza

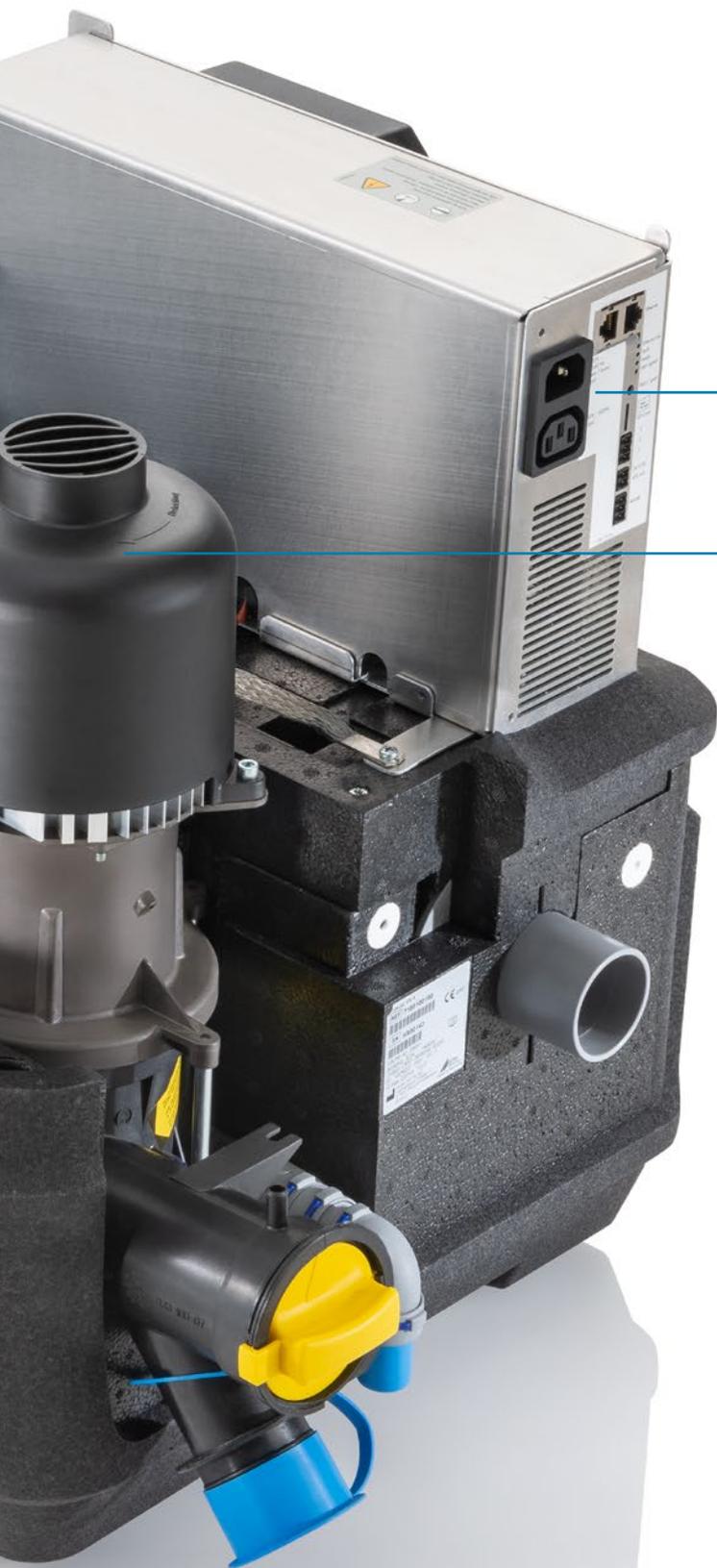
## Tecnología que abre nuevas perspectivas, fabricada en Bietigheim-Bissingen

Como líder en innovación, Dürr Dental establece una y otra vez nuevos estándares con sus propuestas. Mantenemos nuestro lema de toda la vida: ofrecer siempre la máxima calidad y la mayor fiabilidad. Por eso, nuestra empresa con certificación ISO fabrica casi el 100% de nuestros productos en Alemania.



## Control [1]

La potencia de los sistemas de aspiración Tyscor se regula según las necesidades y de forma eficiente desde el punto de vista energético mediante un módulo de mando integrado. Gracias a su conexión a la red de serie y al software, los estados de funcionamiento están siempre bajo control, al tiempo que es posible ajustar cómodamente el modo de potencia de aspiración deseado (Eco, Balanced o Boost). Con Tyscor V/VS 4, la configuración se puede ajustar directamente a través de la pantalla táctil integrada.



## Cuerpo [2]

Como siempre, Dürr Dental siguió el siguiente principio creativo en el diseño del cuerpo: Form follows Function (la forma sigue a la función). El chasis de semicubiertas de plástico celular es extremadamente ligero. Su interior de estructura modular carece de conexiones atornilladas fijas, lo que no solo garantiza una puesta en funcionamiento sencilla (solo es necesario conectar los tubos y la clavija del enchufe de red), sino que además permite realizar cómodamente el mantenimiento y las posibles reparaciones.

## Unidad de aspiración [3]

La unidad de aspiración de los sistemas Tyscor V y VS incorpora por primera vez un motor de vacío con tecnología radial. Esta novedad tecnológica propicia unas prestaciones inigualables, especialmente en lo que respecta al consumo de energía. Un pequeño rodete con elevados entrehierros y cojinetes de motor híbridos aporta asimismo un diseño compacto y la máxima fiabilidad.

## Separación [4]

Para la separación de los sistemas Tyscor VS, la tecnología probada de Dürr Dental se ha adaptado perfectamente al nuevo concepto de máquina. En caso de un elevado ensuciamiento o una inundación de la separación, un control del número de revoluciones integrado reduce automáticamente el número de revoluciones y, en caso necesario, incluso detiene completamente la máquina antes de que puedan producirse averías. Gracias a su diseño modular, los sistemas secos Tyscor V pueden transformarse fácilmente en sistemas húmedos Tyscor VS, ofreciendo así la máxima flexibilidad y garantía de inversión.

# Nuestro valor añadido: para seguridad de funcionamiento y retención de valor

## Garantía de funcionamiento fiable

El software de Dürr Dental introduce la gestión de la consulta en la era digital. El estado de funcionamiento de los aparatos conectados puede controlarse de forma centralizada para una mayor seguridad de funcionamiento y un diagnóstico más sencillo. El trabajo del equipo humano de la consulta se ve aligerado, ya que resulta superfluo un control visual constante directamente en el aparato.



Un servicio impecable de la aspiración es de vital importancia para el funcionamiento de la consulta. El software integra la técnica de suministro en la red de la clínica. Gracias a él, puede consultarse siempre el estado actual de los sistemas. El software informa automáticamente sobre las tareas de mantenimiento pendientes. En caso de avería, el software muestra si el error puede ser solucionado por uno mismo, u ofrece la posibilidad de informar directamente al técnico por email. Este, mediante la función de mantenimiento a distancia, puede buscar directamente una solución.

### En resumen:

- Aumento de la seguridad de funcionamiento de los aparatos gracias a los mensajes prematuros de advertencia y a recordatorios automáticos de mantenimiento
- Adaptación cómoda de los ajustes del equipo a las circunstancias de la consulta (p. ej. modo de potencia de aspiración: Eco, Balanced o Boost)
- Comunicación eficiente con el servicio técnico, análisis rápido y resolución de problemas mediante mantenimiento remoto o visitas de los técnicos autorizados.
- Comunicación automática de los avisos e intervalos de mantenimiento



## ¡Mantenga su sistema de aspiración en forma!

Aproximadamente la mitad de todos los sistemas de aspiración ven comprometidas sus prestaciones debido a depósitos y obstrucciones. La razón: la mayoría se desinfectan pero no se someten a procesos de limpieza adicionales. La consecuencia: los materiales como, p. ej., sangre, secreciones, material dental, material de empaste o polvo profiláctico forman un lodo espeso. Y esto conlleva atascos (infarto del sistema de aspiración) que pueden tener como consecuencia una caída de la potencia y, en el peor de los casos, un paro completo de la clínica.



### La solución de Dürr Dental: Orotol® plus y MD 555 cleaner

Orotol® plus y MD 555 cleaner combinados protegen todos los componentes del sistema de aspiración (¡incluso conductos!) de depósitos, contaminaciones bacterianas e incrustaciones. Con su uso regular se puede evitar una reducción de la potencia y prolongar la vida del sistema de aspiración.

Más información en: [duerrdental.com/orotol](http://duerrdental.com/orotol)

### Dürr Dental recomienda:

- Para la desinfección y la limpieza:  
Orotol® plus y Orotol® ultra
- Para la limpieza: MD 555 Limpiador especial de sistemas de aspiración

**¡Importante!** Dürr Dental solamente ha comprobado estos productos. Si se usan polvos profilácticos, Dürr Dental recomienda los polvos profilácticos Lunos solubles en agua para proteger los sistemas de aspiración de Dürr Dental.

# Datos técnicos

Máquinas de aspiración Tyscor	<b>Nuevo</b> Tyscor V 1	<b>Nuevo</b> Tyscor VS 1	Tyscor V 2	Tyscor VS 2	<b>Nuevo</b> Tyscor V 4	<b>Nuevo</b> Tyscor VS 4
Tensión (V)	230 (1~)	230 (1~)	230 (1~)	230 (1~)	230 (1~)	230 (1~)
Frecuencia (Hz)	50/60	50/60	50/60	50/60	50/60	50/60
Potencia eléct. máx. (kW)	0,6/0,7	0,6/0,7	0,6/0,7	0,6/0,7	1,3/1,4	1,3/1,4
Consumo de corriente (A)	2,7/3,3	2,7/3,3	2,7/3,3	2,7/3,3	5,8/6,2	5,8/6,2
Número de usuarios	1	1	2	2	4	4
Dimensiones sin carcasa (A x An x P cm)	34 x 36 x 46	32 x 36 x 46	34 x 36 x 46	32 x 36 x 46	54 x 45 x 62	51 x 45 x 69
Peso sin carcasa (kg)	9	11	9	11	19	24
Nivel de intensidad de ruido <sup>1</sup> sin carcasa [dB(A)]	aprox. 55	aprox. 53	aprox. 57	aprox. 55	aprox. 62/62	aprox. 61/64
Nivel de intensidad de ruido <sup>1</sup> con carcasa [dB(A)]	aprox. 49	aprox. 48	aprox. 52	aprox. 50	-	-

<sup>1</sup> El nivel de intensidad de ruido se aplica a la máquina de aspiración y se ve influenciado por la sala de emplazamiento e instalación.

En instalaciones y emplazamientos dentro de recintos reverberantes (p.ej. con paredes alicatadas) pueden producirse niveles de intensidad de ruido superiores.



Carcasa insonorizante Tyscor V/VS 1/2

Tamaño 39 x 45 x 52 cm (Al x An x Pr)

Peso 10 kg



Kit de actualización Tyscor V/VS 1